

DODATOK č. 01827/2025-PNZ -P41211/23.01
K NÁJOMNEJ ZMLUVE č. 03286/2023-PNZ -P41211/23.00
uzatvorenej podľa § 663 Občianskeho zákonníka a druhej časti zákona č. 504/2003 Z. z.
o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných
pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Čl. I
Zmluvné strany

1. Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond

Sídlo: Búdková 36, 817 15 Bratislava
Štatutárny orgán: generálny riaditeľ a námestník generálneho riaditeľa
podľa výpisu z obchodného registra
IČO: 17 335 345
DIČ: 2021007021
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu IBAN: SK35 8180 0000 0070 0000 1638
zapísaný v obchodnom registri Mestský súd Bratislava III Oddiel: Po, vložka číslo:
35/B
(ďalej len „prenajímateľ“)

2. Nájomca:

ISOKMAN trading export import, s.r.o.

Sídlo: Jiráskova cesta 12, 984 01 Lučenec
Štatutárny orgán: Ing. Attila Cirjak, konateľ
IČO: 36 708 640
DIČ: 2022292195
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a. s.
Číslo účtu IBAN: SK66 0200 0000 0000 3334 4352
zapísaný v obchodnom registri Okresný súd Banská Bystrica Oddiel: Sro, vložka číslo:
12393/S
(ďalej len „nájomca“)

Čl. II
Predmet dodatku

1. Predmetom tohto dodatku k nájomnej zmluve je zmena predmetu nájmu v rozsahu zvýšenia výmery o 0,9048 ha z toho:



- zvýšenie výmery o 0,9048 ha v k. ú. Zvolen od 1.11.2024
- zvýšenie výmery o 0,0000 ha v k. ú. Lieskovec od 1.11.2024

2. Na základe tohto dodatku sa Príloha č. 1 nájomnej zmluvy nahrádza Prílohou č. 1 tohto dodatku, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že predmetom nájomnej zmluvy sú všetky pozemky v správe a nakladaní prenajímateľa vrátane spoluvlastníckych podielov na týchto pozemkoch v obvode nájomnej zmluvy odsúhlasenom obidvomi zmluvnými stranami. Predmet nájmu je špecifikovaný v stave registra „C“ katastra nehnuteľností v Prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto nájomnej zmluvy. Zmluvné strany vyhlasujú, že predmet nájomnej zmluvy bol zmluvnými stranami vzájomne odsúhlasený a obom zmluvným stranám je dobre známy.

Čl. III

Osobitné a záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
2. Podmienky spracúvania osobných údajov, ako aj informácie v zmysle Čl. 13 a nasl. všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov sa nachádzajú na webovom sídle prenajímateľa www.pozfond.sk v sekcii ochrana osobných údajov.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si dodatok k nájomnej zmluve prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu podpísali.
4. Dodatok k nájomnej zmluve nadobúda účinnosť v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni zverejnenia.

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
generálny riaditeľ
Slovenský pozemkový fond

.....
Ing. Attila Cirjak
konateľ

.....
námestník generálneho riaditeľa
Slovenský pozemkový fond



Obec: Lieskovec

Okres: Zvolen

Kat. územie: Lieskovec

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
1512	2 7270	2	E	0	0	2 7270,00	2 7270,33	0,00	2 7270,33
1513	3338	7	E	0	0	3338,00	3337,65	0,00	3337,65
1515	12 3283	7	E	0	0	12 3283,00	12 3283,19	0,00	12 3283,19
1516	1 8444	7	E	0	0	1 8444,00	1 8443,61	0,00	1 8443,61
1517	1 7024	11	E	0	0	1 6379,07	1 1182,53	1724,63	1 2907,16
1518	1455	14	E	0	0	1455,00	1455,20	0,00	1455,20
1519	28 4439	2	E	0	0	27 4725,31	4872,19	2 1330,34	2 6202,53
1520	2961	14	E	0	0	2961,00	304,25	0,00	304,25
1521/1	3660	14	E	0	0	3580,50	3134,39	0,00	3134,39
1521/2	1894	2	E	0	0	1894,00	1751,32	19,83	1771,15
1522/1	6 3455	7	E	0	0	6 3455,00	6 2448,57	67,62	6 2516,19
1522/2	14 5430	2	E	0	0	14 5221,00	1 0163,60	9203,35	1 9366,95
1523/2	3 2469	7	E	0	0	3 2469,00	2514,15	5038,92	7553,07
1523/5	1 4087	7	E	0	0	1 4087,00	1 3890,18	13,24	1 3903,42
1523/6	3658	7	E	0	0	3658,00	3657,93	0,00	3657,93
1524	1 5894	7	E	0	0	1 5894,00	473,83	2708,73	3182,56
1525/2	20 0856	7	E	0	0	20 0855,98	2073,58	2 4745,36	2 6818,94
1526/1	349	14	E	0	0	349,00	3,64	50,98	54,62
1526/2	810	2	E	0	0	810,00	8,43	53,83	62,26
1527	3 0508	7	E	0	0	3 0508,00	317,41	2149,44	2466,85
1531	4826	7	E	0	0	4826,00	49,60	954,89	1004,49
1532	3700	11	E	0	0	3700,00	38,54	713,41	751,95
1533	616	7	E	0	0	616,00	6,41	113,94	120,35
1534	1 7297	7	E	0	0	1 7297,00	180,18	2683,40	2863,58
1535/1	35 0589	7	E	0	0	34 3285,41	784,02	3 5862,02	3 6646,04
1712	789	5	E	771	0	789,00	789,00	0,00	789,00
1716	206	5	E	771	0	206,00	206,00	0,00	206,00
1744/1	1 6619	7	E	0	0	1 6619,00	173,10	2805,98	2979,08
1744/2	3456	7	I	0	0	3456,00	49,84	269,45	319,29
1822/2	6335	14	E	0	0	6335,00	24,50	1193,80	1218,30
1823	8596	7	E	0	0	8596,00	68,48	1048,18	1116,66
1863	3773	14	E	0	0	3773,00	35,46	292,95	328,41
1874	2183	14	I	0	0	1993,48	949,60	150,72	1100,32
1876/1	4104	7	I	0	0	3703,98	3187,64	0,00	3187,64
1877/1	1 3633	14	I	0	0	9614,18	7677,41	0,00	7677,41
1877/10	1916	2	I	0	0	1916,00	1915,80	0,00	1915,80
2004	1816	14	E	0	0	1816,00	18,92	244,71	263,63



Obec: Zvolen

Okres: Zvolen

Kat. územie: Zvolen

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
4388/1	1116	7	E	0	0	1116,00	0,00	278,87	278,87
4415/1	8 4131	7	E	0	0	8 4131,00	1 1168,65	2109,00	1 3277,65
4424	1438	14	E	0	0	1438,00	107,21	0,00	107,21
4455/1	11 7834	2	E	0	0	11 7834,00	1489,15	2 1799,44	2 3288,59
4455/4	1 1467	7	I	0	0	1 1467,00	0,00	773,53	773,53
4455/8	2630	2	I	0	0	2630,00	1856,84	371,37	2228,21
4455/165	33	7	I	7108	0	33,00	0,00	4,12	4,12
4455/172	31	7	I	7108	0	31,00	0,00	3,88	3,88
4455/216	488	7	I	0	0	488,00	406,69	81,34	488,03
4467/1	6 1316	7	E	0	0	6 1316,00	346,31	1 4046,62	1 4392,93
4471/1	6962	7	E	0	0	6962,00	1973,10	61,38	2034,48
4472/1	7488	7	E	0	0	7488,00	3068,13	0,00	3068,13
4472/2	1503	14	E	0	0	1503,00	398,74	176,46	575,20
4475/1	1 2207	7	E	0	0	1 2207,00	545,19	2362,49	2907,68
4500/2	4 3632	7	E	0	0	4 3632,00	962,36	8303,86	9266,22
4600/1	3 1288	7	E	0	0	3 1288,00	969,53	4212,74	5182,27
4600/2	1138	7	E	0	0	1138,00	0,00	0,05	0,05
4625/1	1923	7	E	501	0	1923,00	1923,00	0,00	1923,00
4625/2	8289	7	E	501	0	8289,00	8289,00	0,00	8289,00
4625/28	2822	7	E	501	0	2822,00	2822,00	0,00	2822,00
4625/176	2889	7	E	501	0	2889,00	2889,00	0,00	2889,00
4625/177	2544	7	E	8361	0	2544,00	1272,00	0,00	1272,00
4625/196	1639	7	E	501	0	1639,00	1639,00	0,00	1639,00
4625/197	3197	7	E	9498	0	3197,00	1065,67	0,00	1065,67
4625/198	4289	7	E	9499	0	4289,00	2859,33	0,00	2859,33
4625/248	552	7	E	501	0	552,00	552,00	0,00	552,00
4670/1	6427	7	E	0	0	6427,00	0,00	3042,75	3042,75
4672/1	1 1678	7	E	0	0	1 1678,00	0,00	34,55	34,55
4701	1 1321	7	E	0	0	1 1321,00	0,00	9,74	9,74
4713/1	6 3741	7	E	0	0	6 3741,00	1 6463,26	9548,67	2 6011,93
4713/4	6 2288	7	E	0	0	6 2288,00	3,53	3589,31	3592,84
4713/5	1850	7	E	0	0	1850,00	0,00	555,03	555,03
4713/7	112	7	E	0	0	112,00	0,00	5,61	5,61
4727	8 4537	7	E	0	0	8 4537,00	4106,35	1 4771,78	1 8878,13
4732/1	6 2203	7	E	0	0	6 2203,00	4691,28	0,00	4691,28
4732/2	1 5077	7	E	0	0	1 5077,00	3100,65	0,00	3100,65
4732/3	200	7	E	0	0	200,00	99,78	0,00	99,78
4732/4	120	13	E	0	0	120,00	60,15	0,00	60,15
4732/5	1290	13	E	0	0	1290,00	69,83	0,00	69,83
4746/1	19 5889	7	E	0	0	19 5888,98	4 3837,32	1 0951,95	5 4789,27
4746/2	1851	7	E	0	0	1851,00	1392,09	0,00	1392,09
4746/3	5163	13	E	0	0	5163,00	2067,82	379,91	2447,73
4746/5	6565	7	E	0	0	6565,00	2718,31	0,00	2718,31
4746/6	240	7	E	0	0	240,00	239,69	0,00	239,69



4746/7	5427	7	E	0	0	5427,00	758,30	0,00	758,30
4746/8	2 9689	7	E	0	0	2 9689,00	5241,92	4244,66	9486,58
4746/9	1 4349	7	E	0	0	1 4349,00	0,00	567,94	567,94
4746/10	3 6795	7	E	0	0	3 6795,00	1 6468,62	0,00	1 6468,62
4746/11	1216	7	E	0	0	1216,00	1186,88	0,00	1186,88
4746/17	4981	7	E	4456	0	4981,00	4981,00	0,00	4981,00
4746/21	9	7	E	0	0	9,00	8,82	0,00	8,82
4749	1 8291	7	E	0	0	1 8291,00	915,15	2355,27	3270,42
4784/1	1 4521	7	E	0	0	1 4521,00	1155,94	0,00	1155,94
4785/2	2963	13	E	0	0	2963,00	49,49	190,77	240,26
4785/3	6998	7	E	0	0	6998,00	187,16	0,00	187,16
4792/1	1 9918	7	E	0	0	1 9918,00	253,71	0,00	253,71
4792/4	6 1893	7	E	0	0	6 1893,00	0,00	0,36	0,36
4850/1	17 2349	7	E	0	0	17 2349,00	325,74	1 7268,43	1 7594,17
4860/1	3 5028	7	E	0	0	3 5028,00	5576,83	5360,73	1 0937,56
4860/2	3 1764	7	E	0	0	3 1764,00	0,00	8963,27	8963,27
4890/1	10 6922	7	E	0	0	10 6921,99	442,78	2 4478,04	2 4920,82
4890/20	403	14	E	0	0	403,00	51,81	175,58	227,39
4890/21	8461	7	E	0	0	8461,00	361,37	4049,27	4410,64
4890/35	4540	14	E	0	0	4540,00	0,00	428,02	428,02
5157/2	1980	13	E	0	0	1980,00	170,36	795,55	965,91
5157/3	864	7	E	0	0	864,00	422,85	147,44	570,29
5166/5	1 0330	13	E	0	0	1 0330,00	8873,37	0,17	8873,54
5167	2929	13	E	0	0	2929,00	217,30	0,00	217,30
5323/2	198	6	E	4456	0	198,00	198,00	0,00	198,00



Sumárne údaje

Katastrálne územie: Lieskovec

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	46 1759	6	4 5982	3 0607	7 6589
záhrada	995	2	995		995
trvalý trávny porast	91 2095	18	23 4939	7 8461	31 3400
vodná plocha	2 0724	2	1 1221	2438	1 3659
ostatná plocha	3 6165	9	1 3603	1933	1 5536
Spolu: 5	143 1738	37	30 6740	11 3439	42 0179

Katastrálne územie: Zvolen

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	12 0464	2	3346	2 2171	2 5517
ovocný sad	198	1	198		198
trvalý trávny porast	138 2895	55	15 7690	14 2183	29 9873
zastavaná plocha a nádvorie	2 4775	7	1 1508	1366	1 2874
ostatná plocha	7884	4	558	780	1338
Spolu: 5	153 6216	69	17 3300	16 6500	33 9800

Celkom za nájomnú zmluvu: 01827/2025-PNZ -P41211/23.01

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	58 2223	8	4 9328	5 2778	10 2106
záhrada	995	2	995		995
ovocný sad	198	1	198		198
trvalý trávny porast	229 4990	73	39 2629	22 0644	61 3273
vodná plocha	2 0724	2	1 1221	2438	1 3659
zastavaná plocha a nádvorie	2 4775	7	1 1508	1366	1 2874
ostatná plocha	4 4049	13	1 4161	2713	1 6874
Spolu: 7	296 7954	106	48 0040	27 9939	75 9979

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 5 - záhrada, 6 - ovocný sad, 7 - trvalý trávny porast, 11 - vodná plocha, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

